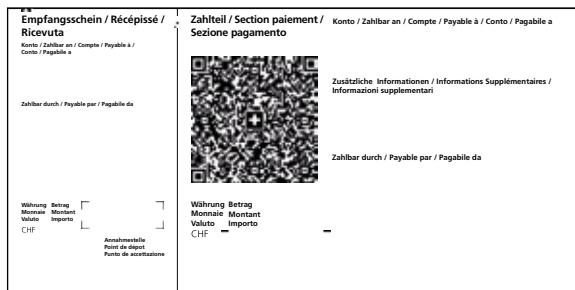


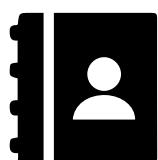
Donare con la polizza di versamento con codice QR

A partire dal 30 settembre 2022, in tutta la Svizzera le polizze di versamento rosse e arancioni verranno sostituite dalla polizza con il codice QR, composta dalla ricevuta (a sinistra) e dalla parte dedicata al pagamento con il codice QR (a destra).



La ricevuta mantiene la sua funzione per i pagamenti in contanti allo sportello della banca o della posta. Nella sezione riservata al pagamento è integrato il codice QR, accanto al quale sono riportate tutte le informazioni importanti per effettuare il versamento.

Le modalità per eseguire i pagamenti rimangono invariate e sono elencate di seguito.



Allo sportello

Versare l'importo desiderato tramite polizza con codice QR allo sportello della banca o della posta, oppure agli automatici.



Posta

Riportare l'importo desiderato sulla polizza con codice QR e inviare quest'ultima alla banca in una busta con un ordine di pagamento.



Tramite e-banking

- Accedere al proprio e-banking come di consueto.
- Scansionare il codice QR con il lettore QR o la fotocamera del computer in modo da registrare automaticamente tutte le indicazioni e visualizzarle sullo schermo.
- Immettere l'importo desiderato prima di autorizzare il versamento.
- Aggiungere un'eventuale comunicazione per la CBM nell'apposito campo.



Tramite mobile banking

- Accedere all'applicazione mobile banking della banca o di PostFinance.
- Scansionare il codice QR con il lettore QR dell'applicazione in modo da registrare automaticamente tutte le indicazioni e visualizzarle sullo schermo.
- Immettere l'importo desiderato prima di autorizzare il versamento.
- Aggiungere un'eventuale comunicazione per la CBM nell'apposito campo.

Domande e risposte importanti relative alle donazioni con la polizza di versamento con codice QR

Utilizzando la polizza di versamento con codice QR, posso indicare a quale scopo o progetto voglio attribuire la mia donazione?

Nel caso di una colletta per uno scopo specifico, l'impiego della donazione è già descritto nell'appello (p.es. operato in favore della vista) e di conseguenza è contenuto nel codice QR.

Se la CBM lancia un appello per donazioni libere, nel codice QR non sarà indicato alcuno scopo. Effettuando una donazione tramite computer o smartphone, si può indicarne l'impiego desiderato nel campo destinato alle comunicazioni, tuttavia ciò comporta un incremento dell'onere amministrativo.

I miei ordini permanenti continueranno a funzionare?

La banca dovrebbe segnalarvi la necessità di un adeguamento. Raccomandiamo di controllare in modo proattivo se gli ordini permanenti continuano a funzionare correttamente. Quelli basati su polizze di versamento arancioni devono essere adattati con il numero IBAN e il riferimento QR, altrimenti non verranno più eseguiti a partire dal 1° ottobre 2022.

Se un ordine permanente è impostato sul conto seguente della CBM, non occorre fare niente:
CH41 0900 0000 8030 3030 1

Se invece gli ordini permanenti confluiscono su un altro conto della CBM, bisogna modificarli secondo le indicazioni fornite sopra.

Il sistema di addebitamento diretto o DebitDirect continuerà a funzionare automaticamente?

Sì, in questo caso non bisogna intervenire.

Che cosa cambia per donazioni legate a un evento?

Per le donazioni legate a un evento effettuate tramite e-banking o mobile banking, occorre usare il numero CH41 0900 0000 8030 3030 1 e indicare nel campo «Informazioni aggiuntive» lo scopo della donazione.

Se desiderate una polizza di versamento con codice QR, contattateci all'indirizzo e-mail info@cbmswiss.ch o telefonicamente.

Rispondiamo alle vostre domande e forniamo consulenza al numero 044 275 21 89.